

I Modalità d'uso

Descrizione
TEOSYAL® 27G Deep Lines è un gel viscoelastico a base di acido ialuronico reticolato, sterile, non pirogeno, trasparente, di origine non animale. Ogni confezione contiene una o due siringhe preimpiegate di TEOSYAL® 27G Deep Lines.

Composizione
Acido ialuronico reticolato 25 mg
Tampone fosfato pH 7.3 qb a 1 ml

Indicazioni
Le azioni terapeutiche dei prodotti TEOSYAL® sono le seguenti:
- modifica della struttura della pelle matura: ripristino dei volumi, riempimento delle rughe e delle pieghe della pelle, ripristino dell'idratazione cutanea

Azione
TEOSYAL® 27G Deep Lines si inietta nel derma profondo, nel punto della depressione cutanea che si desidera correggere.
TEOSYAL® 27G Deep Lines crea così un volume che riempie le rughe e ripristina i contorni del viso.

Controindicazioni
TEOSYAL® 27G Deep Lines non deve essere utilizzato:
- per la correzione di rughe superficiali
- per iniezioni che non siano intradermiche

Posologia e modalità di somministrazione
L'iniezione di TEOSYAL® 27G Deep Lines deve essere effettuata da medici con una formazione tecnica sull'iniezione di prodotti destinati al riempimento di rughe.

Effetti secondari
Il professionista deve informare il paziente dei possibili effetti collaterali associati all'impianto di questo dispositivo, che si possono verificare subito dopo l'iniezione o in modo ritardato.
- Manifestazioni locali: reazioni infiammatorie (eritema, edema, dolore nell'area di iniezione), ecchimosi, prurito, perdita temporanea di sensibilità nell'area di iniezione, discromia, accessi, indurimento, noduli (possibile formazione di granulomi), necrosi della pelle, migrazione dell'impianto.

Assemblaggio dell'ago sulla siringa
Per una manipolazione corretta dei prodotti TEOSYAL®, è importante che l'ago sia montato sulla siringa conformemente alle 4 fasi descritte nello schema (vedi figure 1-5).

Precauzioni d'uso
Controllare la data di scadenza e l'integrità della confezione prima dell'utilizzo. Non utilizzare il prodotto se è scaduto o se la confezione è danneggiata.

Condizioni di conservazione
Conservare tra 2°C e 25°C, al riparo dai raggi del sole diretti. Prima dell'utilizzo, verificare che la confezione sia perfettamente integra.

P Instruções de utilização

Descrição
O TEOSYAL® 27G Deep Lines é um gel visco-elástico de ácido hialurónico reticulado, estéril, não pirogêno, transparente, de origem não animal.

Composição:
Acido hialuronico reticolado 25 mg
Tampão fosfato pH 7.3 q.s. 1 ml

Indicações
As ações terapêuticas dos produtos TEOSYAL® são as seguintes:
- modificação da estrutura da pele madura: restauração dos volumes, preenchimento das rugas e das obras da pele, restauração da hidratação cutânea

Modo de ação
O TEOSYAL® 27G Deep Lines injeta-se na derme profunda, no lugar da depressão cutânea que se deseja corrigir. O TEOSYAL® 27G Deep Lines cria assim um volume que preenche as rugas e restaura os contornos do rosto.

Contra-indicações
O TEOSYAL® 27G Deep Lines não deve ser utilizado:
- para a correção das rugas superficiais
- para injeções outras que intradérmicas

Posologia e modo de administração
A injeção de TEOSYAL® 27G Deep Lines é reservada a médicos formados às técnicas de injeção de produtos destinados ao preenchimento das rugas.

Effeitos secundários
O médico deve informar o doente que existem efeitos secundários potenciais associados à implantação deste dispositivo, que ocorrem imediatamente após a injeção ou de forma retardada.

Montagem da agulha na seringa
Para uma manipulação otimizada dos produtos TEOSYAL®, é importante que a agulha seja montada na seringa de acordo com as 4 etapas mencionadas no esquema (Ver figuras 1 a 5).

Precações de uso
Verificar a data de expiração e a integridade da embalagem antes da utilização. Não utilizar se a data de expiração for ultrapassada ou se a embalagem estiver danificada.

Condições de conservação
Conservar entre 2°C e 25°C, ao abrigo da luz do sol directa.

R Инструкция по применению

Описание
TEOSYAL® 27G Deep Lines представляет собой вязкоэластичный гель ретикулярной гиалуроновой кислоты, стерильный, нет пирогенный, прозрачный, неживотного происхождения.

Состав
Гиалуроновая кислота ретикулярная 25 мг
Фосфатный буфер pH 7.3 достаточное количество для 1 мл

Показания
Продукты TEOSYAL® обладают следующими терапевтическими воздействиями:
- изменение структуры состарившейся кожи: восстановление объема, заполнение морщин и складок кожи, восстановление кожной гидратации

Способ действия
TEOSYAL® 27G Deep Lines вводится в глубокому дерму, в место кожной депрессии, подлежащей коррекции.

Противопоказания
O TEOSYAL® 27G Deep Lines не следует использовать:
- для коррекции поверхностных складок
- для инъекций, не являющихся интраникными

Дозировка и способ введения
Инъекция геля TEOSYAL® 27G Deep Lines выполняется квалифицированными врачами, обученными технике введения медикаментозных средств.

Побочные действия
Лечащий врач должен сообщить пациенту о том, что существуют потенциальные побочные эффекты, связанные с имплантацией данного средства.

Подсоединение иглы к шприцу
Для оптимального использования препарата TEOSYAL® важно подсоединить иглу к шприцу в соответствии с четырьмя этапами, как на схеме (см. рисунки 1-5).

Меры предосторожности
Перед использованием препарата проверьте дату истечения его срока годности и целостность упаковки.

Условия хранения
Хранить при температуре от 2°C до 25°C, вдали от прямых солнечных лучей.

T Talimat sayfası

Tanınm
TEOSYAL® 27G Deep Lines hayvan kökenli olmayan, saydam, kan pirojenik, steril, retiküler, hialuronik asitli, viskoelastik bir jeldir.

Bileşim
Retiküllü hialuronik asit 25 mg
Fosfatlı tamponu pH 7.3 1 ml için yeterli miktar

Kullanım biçimi
TEOSYAL® 27G Deep Lines düzeltilmesi istenen deri çukûltülerinin bölgesindeki derin deriye enjekte edilir.

Engelli durumlur
TEOSYAL® 27G Deep Lines aşağıdaki durumlarda kullanılmamalıdır:
- Yüzeysel çizgilerin düzeltilmesi için,
- Intradermal yol dışında,

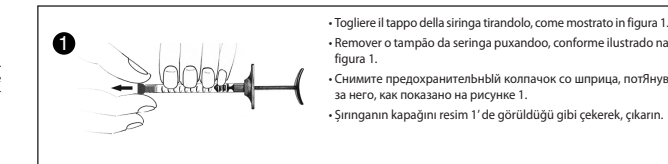
Düzebilim (pozoloji) ve uygulama metodu
TEOSYAL® 27G Deep Lines enjeksiyonu kırışıklıkların doldurulması için tasarlanmış ürünlerin enjeksiyon teknikleri konusunda eğitimli uzmanlara kullanılmalıdır.

Tali etkiler
Doktor, cihazın implantasyonu hemen enjeksiyondan sonra veya geçikmeli olarak yapılacağıında bunun doğuracağı olası yan etkiler konusunda hastayı bilgilendirmelidir.

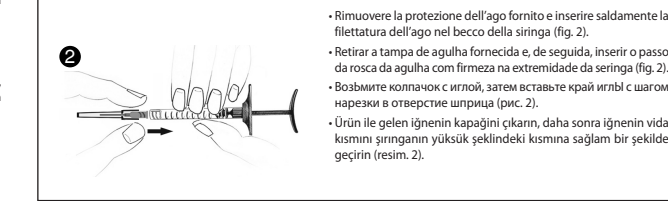
İğnenin şırınga ile birleştirilmesi
TEOSYAL®, ürünlerinin optimal kullanımı için, iğnenin şemada belirtilen 4 aşamaya uygun olarak şırınga monte edilmiş önerilir (1'den 5'e resimlerine bakın).

Kullanıma ilişkin önlemler
Kullanım öncesinde, son kullanma tarihini ve ambalajın bütünlüğünü kontrol edin.

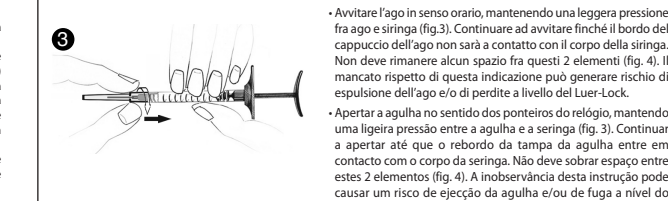
Saklama koşulları
Doğrudan güneş ışıklarından muhafazalı bir yerde, 2°C ile 25°C arasında saklayın.



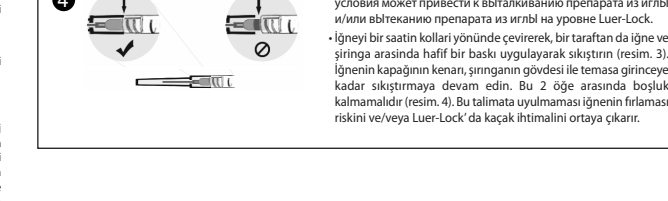
1 - Togliere il tappo della siringa tirandolo, come mostrato in figura 1.
- Remove the tamppao da siringa puxandolo, conforme illustrato na figura 1.



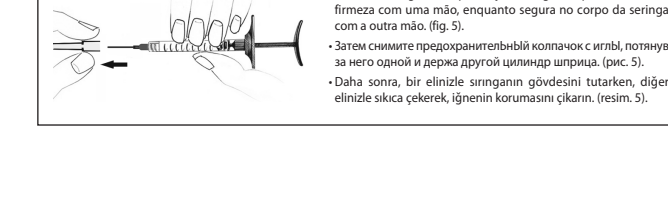
2 - Rimuovere la protezione dell'ago fornito e inserire saldamente la filettatura dell'ago nel becco della siringa (fig. 2).



3 - Avvitare l'ago in senso orario, mantenendo una leggera pressione fra ago e siringa (fig.3).



4 - Zapurtite иглу по часовой стрелке, сохраняя небольшое давление между иглой и шприцом (рис. 3).



5 - Togliere la protezione dell'ago, tirandola fermamente con una mano e tenendo il corpo della siringa con l'altra mano.